II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 23ης Ιουλίου 2004

περί τροποποίησης της απόφασης 2004/111/ΕΚ για τη διενέργεια επιτηρήσεων για τη γρίπη των πτηνών σε πουλερικά και άγρια πτηνά στα κράτη μέλη κατά το 2004

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό Ε(2004) 2459]

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2004/615/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την απόφαση 90/424/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 26ης Ιουνίου 1990, σχετικά με ορισμένες δαπάνες στον κτηνιατρικό τομέα [1], και ιδίως το άρθρο 20,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Η απόφαση 2004/111/ΕΚ της Επιτροπής, της 29ης Ιανουαρίου 2004, για τη διενέργεια επιτηρήσεων για τη γρίπη των ορνίθων σε πουλερικά και άγρια πουλιά στα κράτη μέλη, κατά το 2004 [2], ορίζει ότι τα κράτη μέλη πρέπει να υποβάλουν τα σχέδιά τους για τη διενέργεια των εν λόγω επιτηρήσεων έως τις 15 Μαρτίου 2004.

(2) Η απόφαση 2004/111/ΕΚ προβλέπει επίσης τη χρηματοδοτική συμβολή της Κοινότητας σε ποσοστό 50 % των δαπανών που πραγματοποιούν τα κράτη μέλη για δειγματοληψία και ανάλυση δειγμάτων μέχρι ανωτάτου ποσού 600 000 ευρώ.

(3) Ορισμένα κράτη μέλη, και ιδίως τα νέα κράτη μέλη, δεν στάθηκε δυνατό να τηρήσουν την προθεσμία της 15ης Μαρτίου 2004. Η εμπειρία έδειξε ότι η διενέργεια για πρώτη φορά των επιτηρήσεων αυτών μπορεί να θέσει λογιστικά εμπόδια λόγω της πολυμορφίας του τομέα των πουλερικών και των δομών που πρέπει να δημιουργηθούν για τις επιτηρήσεις των άγριων πτηνών.

(4) Λόγω του αυξημένου ενδιαφέροντος των κρατών μελών για την έγκαιρη ανίχνευση της γρίπης των πτηνών χαμηλής παθογένειας στους πληθυσμούς των πουλερικών και των άγριων πτηνών η οικονομική βοήθεια που ζητήθηκε από τα κράτη μέλη δυνάμει της απόφασης 2004/111/ΕΚ υπερέβη το συνολικό ποσό των 600 000 ευρώ.

(5) Ενόψει της αναγκαιότητας να αποκτηθούν περισσότερες γνώσεις όσον αφορά τη γρίπη των πτηνών, η οποία αποτελεί όλο και μεγαλύτερο κίνδυνο σε ολόκληρο τον κόσμο, κρίνεται σκόπιμο να ενισχυθούν οι δραστηριότητες επιτήρησης των κρατών μελών με την αύξηση της χρηματοδοτικής συμμετοχής της Κοινότητας από τις 600 000 ευρώ στο συνολικό ποσό των 1 000 000 ευρώ καθώς και να παραταθεί η προθεσμία από τις 15 Μαρτίου 2004 στις 15 Ιουνίου 2004.

(6) Οι κατευθυντήριες γραμμές για το σχεδιασμό των προγραμμάτων επιτήρησης της γρίπης των πτηνών έχουν αναθεωρηθεί και κρίνεται σκόπιμο να καθοριστεί ότι τα προγράμματα που υποβάλλουν τα κράτη μέλη τηρούν τις προβλεπόμενες οδηγίες.

(7) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής για την τροφική αλυσίδα και την υγεία των ζώων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

[1] ΕΕ L 224 της 18.8.1990, σ. 19· απόφαση όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 2003/99/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 325 της 12.12.2003, σ. 31).

[2] ΕΕ L 32 της 5.2.2004, σ. 20.

Άρθρο 1

Η απόφαση 2004/111/ΕΚ τροποποιείται ως εξής:

1) Το άρθρο 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Τα κράτη μέλη υποβάλλουν για έγκριση στην Επιτροπή, έως τις 15 Ιουνίου 2004, σχέδια για τη διενέργεια επιτηρήσεων για τη γρίπη των πτηνών σε πουλερικά και άγρια πτηνά, σύμφωνα με τις απαιτήσεις και τις κατευθυντήριες γραμμές που θεσπίζονται στο παράρτημα.».

2) Στο άρθρο 2, το ποσό των «600 000 ευρώ» αντικαθίσταται από το ποσό των «1 000 000 ευρώ».

3) Το κείμενο που αναφέρεται στο παράρτημα της παρούσας απόφασης προστίθεται ως παράρτημα.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 23 Ιουλίου 2004.

Για την Επιτροπή

David BYRNE

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Προγράμματα διενέργειας επιτηρήσεων για τη γρίπη των πτηνών σε πουλερικά και άγρια πτηνά που πρέπει να εφαρμοστούν στα κράτη μέλη το 2004

ΣΤΟΧΟΙ:

1) Ανίχνευση του επιπολασμού των λοιμώξεων από τους υποτύπους H5 και H7 του ιού της γρίπης των πτηνών (ιός AI) σε διάφορα είδη πουλερικών με την επανάληψη της διαδικασίας διαλογής του 2002/03 κατά τροποποιημένο και πιο στοχοθετημένο τρόπο.

2) Περαιτέρω συμβολή σε μια μελέτη κόστους-οφέλους σε σχέση με την εκρίζωση όλων των υποτύπων H5 και H7 από τα πουλερικά η οποία προβλέπεται μέσω της αλλαγής του ορισμού της γρίπης των πτηνών.

3) Συνέχιση της επιτήρησης για τη γρίπη των πτηνών σε εθελοντική βάση στα άγρια πτηνά, ιδίως από εκείνα τα κράτη μέλη τα οποία έχουν ήδη καλή συνεργασία με ορνιθολογικές οργανώσεις ή άλλους φορείς. Το αποτέλεσμα αυτής της επιτήρησης αναμένεται να παράσχει περαιτέρω πολύτιμες πληροφορίες για ένα έγκαιρο σύστημα προειδοποίησης για στελέχη τα οποία μπορούν να εισαχθούν σε κοπάδια πουλερικών από τα άγρια πτηνά.

4) Συμβολή στη γνώση των απειλών της γρίπης των πτηνών για την υγεία των ζώων από τα άγρια ζώα.

5) Ενίσχυση της σύνδεσης και της ενσωμάτωσης των ανθρώπινων και κτηνιατρικών δικτύων για την επιτήρηση της γρίπης.

Α. ΓΕΝΙΚΕΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΚΑΤΕΥΘΥΝΤΗΡΙΕΣ ΓΡΑΜΜΕΣ ΓΙΑ ΤΙΣ ΕΠΙΤΗΡΗΣΕΙΣ ΣΤΑ ΠΟΥΛΕΡΙΚΑ

— Η δειγματοληψία καλύπτει τη χειμερινή περίοδο, καθώς σε πολλές χώρες πραγματοποιείται μεγάλη σφαγή πουλερικών (ιδιαίτερα γαλοπούλες και χήνες) κατά την περίοδο των Χριστουγέννων.

— Η 15η Μαρτίου 2005 είναι η ημερομηνία υποβολής των τελικών αποτελεσμάτων της επιτήρησης.

— Η δοκιμή των δειγμάτων πραγματοποιείται στα εθνικά εργαστήρια (ΕΕ) για γρίπη των πτηνών στα κράτη μέλη ή από άλλα εργαστήρια που είναι εγκεκριμένα από τις αρμόδιες αρχές και τελούν υπό τον έλεγχο των ΕΕ.

— Όλα τα αποτελέσματα (τόσο τα ορολογικά όσο και τα ιολογικά) θα αποστέλλονται στο κοινοτικό εργαστήριο αναφοράς (ΚΕΑ) προς επεξεργασία. Πρέπει να εξασφαλιστεί η καλή ροή των πληροφοριών. Το ΚΕΑ παρέχει τεχνική υποστήριξη και διατηρεί ευρύ απόθεμα διαγνωστικών αντιδραστηρίων.

— Όλοι οι απομονωθέντες ιοί AI θα υποβάλλονται στο ΚΕΑ. Οι ιοί του υποτύπου H5/H7 υποβάλλονται σε συνήθεις δοκιμές χαρακτηρισμού (αλληλουχία νουκλεοτιδίων/IVPI) σύμφωνα με την οδηγία 92/40/ΕΟΚ.

— Όλα τα θετικά ευρήματα θα διερευνώνται σε μεταγενέστερο στάδιο στην εκμετάλλευση, ενώ τα συμπεράσματα αυτής της έρευνας θα υποβάλλονται υπό μορφή έκθεσης στην Επιτροπή και το ΚΕΑ.

— Το ΚΕΑ θα παρέχει ειδικά πρωτόκολλα τα οποία θα συνοδεύουν την αποστολή υλικού στο ΚΕΑ καθώς και πίνακες αναφοράς για τη συλλογή δεδομένων της έρευνας. Στους εν λόγω πίνακες επισημαίνονται οι μέθοδοι δοκιμής του εργαστηρίου.

— Τα δείγματα αίματος για ορολογική εξέταση θα συλλέγονται από όλα τα είδη πουλερικών, από τουλάχιστον πέντε έως δέκα πτηνά (εκτός από τις πάπιες και τις χήνες) ανά εκμετάλλευση, και από τις διάφορες εγκαταστάσεις, εάν υπάρχουν περισσότερες από μία στην εκμετάλλευση.

— Η δειγματοληψία θα διενεργείται σε ολόκληρο το κράτος μέλος, έτσι ώστε τα δείγματα να μπορούν να θεωρούνται αντιπροσωπευτικά για όλο το κράτος μέλος, λαμβάνοντας υπόψη:

α) τον αριθμό των εκμεταλλεύσεων από τις οποίες πρέπει να ληφθούν δείγματα. Ο αριθμός αυτός καθορίζεται έτσι ώστε να εξασφαλίζεται ο εντοπισμός τουλάχιστον μιας από τις μολυνθείσες εκμεταλλεύσεις, εάν ο επιπολασμός των εκμεταλλεύσεων που έχουν μολυνθεί είναι τουλάχιστον 5 %, με διάστημα εμπιστοσύνης 95 % (βλέπε πίνακα 1), και

β) τον αριθμό των πτηνών που ελήφθησαν ως δείγμα από κάθε εκμετάλλευση ο οποίος πρέπει να καθορίζεται έτσι ώστε να εξασφαλίζεται 95 % πιθανότητα εντοπισμού τουλάχιστον ενός οροθετικού πτηνού, εάν ο επιπολασμός των ορο-θετικών πτηνών είναι ≥ 30 %.

— Το σχέδιο δειγματοληψίας λαμβάνει επίσης υπόψη:

α) τα είδη παραγωγής και τους ειδικούς κινδύνους τους, όπως π.χ. η ελεύθερη βοσκή, η εκτροφή στο ύπαιθρο, οι ωοτόκοι όρνιθες διαφόρων ηλικιών, η χρήση επιφανειακών υδάτων, η σχετικά μακρύτερη διάρκεια ζωής, η παρουσία περισσότερων από ένα είδος στην εκμετάλλευση κ.λπ.·

β) ο αριθμός των εκμεταλλεύσεων γαλοπούλων που πρέπει να αποτελέσουν αντικείμενο δειγματοληψίας, ο οποίος πρέπει να καθορίζεται έτσι ώστε να εξασφαλίζεται ο εντοπισμός τουλάχιστον μιας από τις μολυνθείσες εκμεταλλεύσεις, εάν ο επιπολασμός των εκμεταλλεύσεων που έχουν μολυνθεί είναι τουλάχιστον 5 %, με διάστημα εμπιστοσύνης 99 %·

γ) όταν υπάρχουν εκμεταλλεύσεις εκτροφής ατροπίδωτων και ορτυκιών σε ένα κράτος μέλος περιλαμβάνονται και αυτές στο πρόγραμμα·

δ) η χρονική περίοδος: εφόσον κρίνεται σκόπιμο, η δειγματοληψία θα προσαρμόζεται σε καθορισμένες περιόδους, όταν η παρουσία άλλων ξενιστών από τα πουλερικά σε μια εκμετάλλευση ενδέχεται να αποτελεί μεγαλύτερο κίνδυνο για την εισαγωγή της ασθένειας·

ε) τα κράτη μέλη που πρέπει να προβούν σε δειγματοληψία για την ψευδοπανώλη των πτηνών (ασθένεια του Newcastle) ώστε να διατηρήσουν το καθεστώς τους ως χωρών μη εμβολιασμού για την ψευδοπανώλη των πτηνών (απόφαση 94/327/ΕΚ) μπορούν να χρησιμοποιήσουν αυτά τα δείγματα από πουλερικά αναπαραγωγής για την επιτήρηση αντισωμάτων H5/H7.

ΠΙΝΑΚΑΣ 1

Αριθμός εκμεταλλεύσεων οι οποίες πρέπει να αποτελέσουν αντικείμνο δειγματοληψίας για κάθε κατηγορία πουλερικών (εκτός από τις εκμεταλλεύσεις γαλοπούλων)

Αριθμός εκμεταλλεύσεων ανά κατηγορία πουλερικών (εκτός από τις εκμεταλλεύσεις γαλοπούλων)	Αριθμός εκμεταλλεύσεων που πρέπει να αποτελέσουν αντικείμενο δειγματοληψίας
Έως 34	Όλες
35-50	35
51-80	42
81-250	53
> 250	60

ΠΙΝΑΚΑΣ 2

Αριθμός εκμεταλλεύσεων γαλοπούλων που πρέπει να αποτελέσουν αντικείμενο δειγματοληψίας

Αριθμός εκμεταλλεύσεων γαλοπούλων	Αριθμός εκμεταλλεύσεων γαλοπούλων που πρέπει να αποτελέσουν αντικείμενο δειγματοληψίας
Έως 46	Όλες
47-60	47
61-100	59
101-350	80
> 350	90

Β. ΕΙΔΙΚΕΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΝΙΧΝΕΥΣΗ ΛΟΙΜΩΞΕΩΝ ΑΠΟ ΤΟΥΣ ΥΠΟΤΥΠΟΥΣ H5/H7 ΓΡΙΠΗΣ ΤΩΝ ΠΤΗΝΩΝ ΣΕ ΠΑΠΙΕΣ ΚΑΙ ΧΗΝΕΣ

— Δείγματα αίματος για ορολογική δοκιμή θα λαμβάνονται κατά προτίμηση από πτηνά που εκτρέφονται στο ύπαιθρο.

— Από κάθε επιλεγμένη εκμετάλλευση θα λαμβάνονται 40-50 δείγματα αίματος για ορολογική εξέταση.

Γ. ΕΠΙΤΗΡΗΣΗ ΓΙΑ ΓΡΙΠΗ ΤΩΝ ΠΤΗΝΩΝ ΣΕ ΑΓΡΙΑ ΠΤΗΝΑ

Γ. 1. Σχεδιασμός και εφαρμογή επιτήρησης

— Είναι αναγκαίες οι διασυνδέσεις με ινστιτούτα διατήρησης/παρατήρησης πουλιών και με σταθμούς κωδωνισμού. Η δειγματοληψία θα διενεργείται προφανώς καλύτερα από το προσωπικό αυτών των ομάδων/σταθμών. Επίσης είναι δυνατή η συνεργασία με κυνηγούς για την απόκτηση δειγμάτων από πουλιά θηράματα.

— Η εμπειρία από τις προηγούμενες επιτηρήσεις έχει δείξει ότι το ποσοστό απομόνωσης του ιού ήταν εξαιρετικά χαμηλό, συνεπώς η δειγματοληψία πρέπει να επικεντρωθεί στα πτηνά που μεταναστεύουν προς το νότο κατά τη διάρκεια του φθινοπώρου και στις αρχές του χειμώνα.

Γ. 2. Διαδικασίες δειγματοληψίας

— Πρέπει να λαμβάνονται επιχρίσματα κλοάκης για ιολογική εξέταση. Εκτός από τα πτηνά «ενός έτους» το φθινόπωρο, τα είδη ξενιστές με υψηλή ευπάθεια και αυξημένη επαφή με πουλερικά (π.χ. πάπιες Mallard) μπορούν να παρέχουν υψηλότερα ποσοστά επιτυχίας.

— Η ιδανική κατανομή ανάμεσα στα διάφορα είδη θα πρέπει να έχει ως εξής:

70 % νηκτικά πτηνά

20 % ελόβια πτηνά

10 % άλλα ελεύθερα πτηνά.

— Πρέπει να λαμβάνονται επιχρίσματα που περιέχουν κόπρανα ή νωπά κόπρανα που έχουν συλλεγεί με προσοχή από άγρια πτηνά (τα οποία έχουν παγιδευτεί, έχουν κυνηγηθεί ή έχουν βρεθεί πρόσφατα νεκρά).

— Είναι δυνατή η ομαδοποίηση έως και πέντε δειγμάτων από το ίδιο είδος.

— Ειδική μέριμνα πρέπει να ληφθεί για την αποθήκευση και μεταφορά των δειγμάτων. Εάν δεν μπορεί να εξασφαλιστεί η ταχεία μεταφορά εντός 48 ωρών στο εργαστήριο (σε μέσο μεταφοράς που βρίσκεται σε θερμοκρασία 4 ° Κελσίου), τα δείγματα πρέπει να αποθηκεύονται και στη συνέχεια να μεταφέρονται μέσα σε ξηρό πάγο σε θερμοκρασία – 70 ° Κελσίου.

Δ. ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΑΚΗ ΔΟΚΙΜΑΣΙΑ

Οι εργαστηριακές δοκιμές πρέπει να διενεργούνται σύμφωνα με τις διαδικασίες των κατευθυντήριων γραμμών που θεσπίζονται στο παράρτημα III της οδηγίας 92/40/ΕΟΚ του Συμβουλίου (συμπεριλαμβανομένης της εξέτασης ορών από πάπιες και χήνες με αναστολή αιμοσυγκόλλησης — HI). Ωστόσο, εάν προβλέπονται εργαστηριακές δοκιμές που δεν αναφέρονται στην οδηγία 92/40/ΕΟΚ ούτε περιγράφονται στο εγχειρίδιο του ΔΓΕ, τα κράτη μέλη παρέχουν τα αναγκαία δεδομένα επικύρωσης στο ΚΕΑ, παράλληλα με την υποβολή του προγράμματός τους στην Επιτροπή για έγκριση. Όλα τα ορωθετικά ευρήματα επιβεβαιώνονται από τα εθνικά εργαστήρια για γρίπη των πτηνών με δοκιμή αναστολής της αιμοσυγκόλλησης, με τη χρησιμοποίηση προσδιορισμένων στελεχών τα οποία προμηθεύει το κοινοτικό εργαστήριο αναφοράς:

H5 α) αρχική δοκιμή με τη χρήση Duck/Denmark/64650/03 (H5N7)·

β) δοκιμή όλων των θετικών δειγμάτων με Ostrich/Denmark/72420/96 (H5N2) για την εξάλειψη του αντισώματος διασταυρούμενης αντίδρασης N9.

H7 α) αρχική δοκιμή με τη χρήση Turkey/England/647/77 (H7N7) ·

β) δοκιμή όλων των θετικών δειγμάτων με African Starling/983/79 (H7N1) για να την εξάλειψη του αντισώματος διασταυρούμενης αντίδρασης N7.»